

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7 727

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 16 MARZO 1929

Redacción y Administración
CALLE NUEVA.

TEMAS ISLEÑOS

I AGUA VAI

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Mi muy distinguido amigo:

Reconociendo mi ineptitud literaria, había desistido de someter a su buen criterio las mis redactadas cuartillas que siguen a continuación y que me sugirió en su tiempo la publicación de una novela referente a Menorca. Lamentando lo poco que conocemos a nuestro país, en compensación con lo mucho que lo admiran los extranjeros, decía lo siguiente:

«Y es que no apreciamos, como otros aprecian y saborean, las maravillas y bondades de la naturaleza que nos rodea, entre las que citamos materialmente ciegos, tan ciegos como Tomás, guiados sólo por el bastión de nuestras inevitables necesidades materiales. Estamos demastado bien, indolentes y alejados de esta isla de la calma, voluntariamente aislados y retraídos, sin apremios, sin aspiraciones y también sin esperanzas, viviendo muchos como camaleones, casi de la nada, de *oli y aigu*, empobrecidos e incapeces para trabajar, fallos de iniciativa, de confianza en nosotros mismos, de organización, de ideales, atentos sólo a pequeños o bajos intereses, que entorpecen y dificultan todo verdadero adelanto.

No debemos echar la culpa de nuestra pobreza a nada ni a nadie, sino buscarla en nosotros mismos, que no nos esforzamos lo suficiente para salir de este letargo isleño, cuya máxima representación está en Mahón. Veamos, sino, el estado de nuestra agricultura, la aprensión contra el regadío y cultivo intensivos; veamos la historia y desenvolvimiento efímero e inseguro de nuestras industrias y comercio, llenos de fracasos y de ineptitudes, nuestra misera navegación, *nuestra higiene rudimentaria tapada con cal*, el escaso rendimiento de la pesca en nuestra isla, así como de las demás fuentes de posible riqueza, la falta de agua, de comunicaciones, de hoteles modernos, aunque fueren modestos, de balnearios, de afición al mar que nos rodea, de contacto con nuestra isla hermana, más activa y rica, la isla de oro en cuya capital radican instituciones provinciales en las que no se gestionó de antiguo una más activa colaboración.

Si nos titulan «Piedras y Viento» tenemos la culpa los menorquines y no Menorca. Somos los primeros equivocados al admitir y dejar crecer a los demás que aquí no hay otra cosa que lo que representan estas palabras, es decir, tristeza, desolación, atavismo. No, nuestra rocaña no merece este título. Claro que hay piedras; gracias a ello no se lo ha llevado todo el mar. En nuestra mano y de nuestro trabajo depende el resaltar las que nos escriben y convertirles en algo útil.

Por otra parte, el viento a los que más molesta es a los que no trabajan, a los que acurrucados esperan el mañana, pero el viento sopla en todos sitios y si aquí nos referimos a la tramontana y hablamos de él porque es el más fuerte y no tenemos otro tema importante que agite nuestros espíritus; en otros sitios lo llaman Levante, Noroeste, Mistral, Fohn, Simoon, Sirocco, Talfun, etc., y todos soplan a cual mejor, acompañados unos de otros, otros de arena, otros coincidiendo a veces con la marea alta que agrava allí sus efectos. La naturaleza azota de muy distintos modos, con frios que aquí no llegan, con nieve y hielo que cubren durante meses la tierra o el mar respectivamente, haciendo imposible toda labor, con nubes de arena o de langosta, con heladas y pedrisco, nieblas intensas y prolongadas, falta de sol, de luz y muchas otras calamidades que aquí casi desconocemos.

«Y nos quejamos! Es paz, es frío ni calor, con una tierra escasa sí, pero fértil; con el mar, fuente universal de riqueza, que nos circunda, el sol que nos da vida, sobre una roca sólida y tranquila en pleno Mediterráneo, con buenos puertos naturales, en sitio estratégico y por tanto codiciado!

Tenemos plena confianza en el resurgimiento de nuestras patrias, grande y chica, ya que la naturaleza ha puesto de su parte lo que podía; pero precisa trabajar intensamente. Hemos de tener fe en nosotros mismos, hemos de remover y activar con confianza y energía, hemos de acudir nuestra indolencia, pues bien demostrado está que todo elre de nuestro nos ayudará. Nada de pesimismo, ni lamentaciones, nada de «piedras y viento».

Es el trabajo inteligente y culto, de cada uno en su esfera; es la actividad y organización en todos los conceptos, el ordenamiento de nuestras ideas y aumento de rendimiento de todos, con miras a un solo fin: el engrandecimiento y bien general y dentro de él

el particular, lo que ha de tonificar nuestro carácter y redimirnos.

Por esto, las presentes líneas, más que a una crítica de nuestros procedimientos, están encaminadas a hacer resaltar con precisión y patriotismo es enaltecer a los que trabajan, a los que constituyen una esperanza, un ejemplo, para los demás. Sabido es lo difícil y poco agradecida de la gestión de los que luchan contra la apatía general, sin ambiente, sin satisfacciones, sin ayuda material, y por tanto, si no les ayudamos materialmente, rindamos por lo menos nuestro homenaje, para que sepan que su labor no pasan inadvertida.»

Hasta aquí, señor Manent, las cuartillas a que hacemos mención. Si se ha dignado usted leerlas, comprenderá que estamos en todo de acuerdo con lo que bajo el epígrafe de EL AGUA publica LA VOZ DE MENORCA de hoy. Su lectura nos anima a esta modesta exposición.

Tel vez en otra ocasión intentemos hablar de las soluciones del problema de abastecimiento de agua, que tanto interesa a nuestra Ciudad.

Mahón, 15-5-29

Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 13 de marzo de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vitorry Taltavull con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Del Amo, Conforto, Alvarez Margarida y Taltavull.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de las disposiciones siguientes:

Real orden de 2 del actual (Gaceta 5), disponiendo que los Gobernadores Civiles en la esfera de su acción, y los alcaldes de las cabezas de partido judicial, faciliten y auxilien a los Comandantes que se designen para la realización de la misión que se indica, proporcionándoles locales para las conferencias y campo para los ejercicios gimnásticos y militares.

Real orden de 6 de este mes (Gaceta 7), estableciendo las siguientes normas de preferencia para actuar simultáneamente con los Concejales propietarios en las sesiones plenas, de primera convocatoria:

1.º Concejales suplentes de propietarios ausentes.

2.º Concejales suplentes de titulares no ausentes, por orden de antigüedad de nombramiento.

Real Decreto-ley de 6 del corriente (Gacetas 7 y 8), disponiendo se consigne lo que se indica en los pliegos de condiciones para la contratación de obras y servicios públicos del Estado, de la Provincia o del Municipio, o bien de entidades oficiales patrocinadas por aquellas instituciones.

Aprobar varias cuentas.

Conceder la representación de este Ayuntamiento a los Tenientes de Alcalde de Palma de Mallorca y Alcover en el Congreso Internacional de Ciudades que ha de celebrarse en Sevilla.

Representará el señor Alcalde, el señor Conde de Torre Seura, Vicepresidente de la Diputación Provincial, en la reunión que ha de celebrarse en aquella capital para tratar del proyectado Patronato de firmas especiales de la Provincia.

Adquirir varias plantas y efectos para el vivero de árboles.

Arreglar el reloj de la Ciudad.

Conceder las licencias siguientes:

A don Pedro Antonio Masa para revocar la fachada número 25, de la calle del Comercio, y colocar canalones con su desagüe.

A don Miguel Alejandro Prietos para ensanchar la puerta del garaje número 28, de la calle de San Pablo.

A don Diego Zamora Gómez para construir una etarjea al objeto de conducir a la calle las aguas de lluvia de la casa número 87, de la calle de San Fernando.

A don Antonio Coll Camps para abrir una puerta en la fachada número 5, de la calle de la Plana.

A doña Dolores Tetes, Viuda de Caichot, para ensanchar la puerta de la casa número 17, de la calle de Roig.

A don Joaquín Pons Pons para colocar canalones en la casa número 65, de la calle de la Plana.

Asegurar contra incendios el primer edificio escolar del Grupo Primo de Rivera que se está levantando en la Avenida de José M.º Quadrado.

Exponer al público a efectos de reclamación, el Padrón del impuesto establecido sobre el inquilinato para el presente año.

Admitir la renuncia del cargo de Vocal del Sindicato de Caminos de Llucesenas presentada por don Cristóbal Villalonga.

Reelegir a los vocales de la Junta de Cementerios don Juan Ramírez Ibañez y don Francisco Buenaventura Saura.

Y se levantó la sesión.



Los aspirantes a policías

El ministro de la Gobernación ha firmado una real orden, que hoy publica la «Gaceta», convocando para proveer 150 plazas de alumno de la Escuela de policía española.

Para acudir a la convocatoria será preciso haber cumplido veinte años antes del 30 de septiembre de éste y no haber cumplido 31 en el mencionado día y no tener antecedentes penales ni estar sometido a proceso.

Los escritos solicitando tomar parte en las oposiciones se admitirán hasta el día 31 de agosto próximo, pagando, en concepto de derechos de opositor, la cantidad de 15 pesetas.

Los ejercicios de oposición comenzarán el día 1 de octubre en el local de la Escuela de Policía de Madrid.

Acompaña a la real orden el programa de los ejercicios que han de estudiar los opositores.

PURGANTE DE AZUCAR DE PLATANO

AGRADABLE, INOFENSIVO, EFICAZ, BARATO

SOLO VALE 35 CENTIMOS

De venta en todas las buenas farmacias de esta Isla.

Cuantos quieran tener pruebas de la bondad del purgante de plátano pueden pedir muestras gratis a su representante en Mahón, don AGUSTIN MARQUES, Pintor Calbo, nº 5

EL ESCULTOR MAURIN

JEREZ Y MAHON

Una visita al taller

Nuestro paisano y amigo don Francisco Maurin Enrich, ha destacado últimamente su personalidad de artista escultor y la ha acreditado con datos de tal relieve y de importancia tanta y tan perdurables, perdurables a perpetuidad, como el monumento de Monte Toro y el que va a erigirse en Jerez de la Frontera para enaltecer la memoria del marino, aviador, tripulante que fué del «Plus Ultra» en la travesía trasatlántica España-América, el malogrado don Juan Manuel Durán González.

Motivos más que suficientes son los indicados para que LA VOZ DE MENORCA, en su afán por presentar ante la pública opinión cuanto distingue a Menorca, dedique una visita y la consiguiente información al taller del maestro escultor Maurin, máxime cuando a ello invita también el doble aliciente de dar noticia de las obras, en pleno desarrollo, del precitado monumento de Jerez de la Frontera.

Digamos ante todo, con acentos de gratitud, que fuimos amablemente recibidos y atendidos por el amigo señor Maurin y que gracias a tal deferencia podemos dar esta información.

Un buen taller de escultura es del señor Maurin, con amplias y bien iluminadas dependencias para el trabajo manual y excelente gabinete de estudio para la labor cerebral; mesas y tableros de dibujo, amen de una excelente dotación de útiles propios de la profesión.

Precede a las dependencias un patio en donde bajo la dirección del maestro escultor se tallan y preparan los bloques que aquel labrará y cicelará más tarde.

Labor realizada

Aparte de los pormenores que preceden, queremos saber a ciencia cierta el estado y marcha de los trabajos del referido monumento que Jerez de la Frontera, juntamente con otras importantes entidades y elementos, dedicará a la memoria del desgraciado Durán.

De visu y con las amables explicaciones del mencionado artista, cortesmente docil a nuestros interrogatorios, supimos cuanto deseábamos.

El señor Maurin al amanecer se persona

TRIANON

DOMINGO 16 MARZO. A las 6 y a las 9. **AMBAS CON SEXTETO**
¡Por fin! ¡La película de la temporada!

La obra esperada por todo el gran público inteligente

La soberbia producción NON PLUS ULTRA de la casa METRO-GOLDWIN-MAYER, que lleva por título:

La mujer divina

Esta colosal obra, es la historia de una artista teatral y de sus amores puros y nobles con un soldado que por ella padece mil desventuras.

GRETA GARBO, LARS HANSON, LOWELL SERMAN, forman con el director VICTOR SEASTROM, el cuadro de fuerza de esta obra maestra de la pantalla, que en la presente temporada se ha estrenado con grandioso éxito en los salones KURSAAL y CATALUÑA de Barcelona.

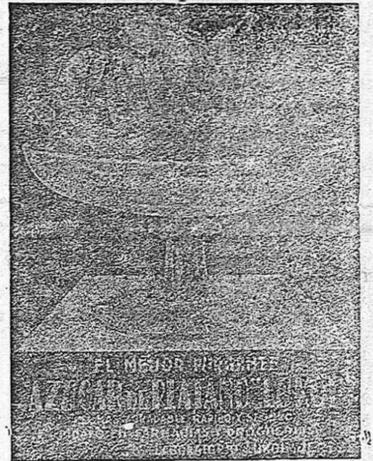
Pronto: HONRA DE MUJER. Sensacional asunto por la gran actriz CORINNE GRIFFITH.

LA MUJER DIVINA, constituye nuestra primera presentación extraordinaria.

Todo amante del arte, debe aprovechar esta ocasión para verla.

Precios: Palcos platea, pes. 1.50. Palcos principales, 1.25. Entrada y asiento, 0.40. Entrada general 0.20. Media entrada, 0.20.

DESPUES DE LA SESION DE LA NOCHE **GRAN BAILE**



en su taller del que se retira ya anochecido; trabaja de continuo sin más interrupción que el tiempo estrictamente preciso para comer. Gracias a esta incesante actividad ha realizado ya buena parte de la ardua labor en que está comprometido y que llevará a honroso término en Jerez de la Frontera al montar el grandioso monumento que se le encargó a tenor de su inspirado proyecto.

Dimos en su día la descripción en conjunto de aquel, y ya asesorados los lectores, comprenderán cuán activamente trabaja el escultor al saber que éste lleva realizada la labor que seguidamente detallamos.

Del basamento o cuerpo inferior las alegorías del dolor y el desconsuelo, ésta bajo el escudo de la aviación. Son figuras de mujer en actitud apropiada, magistralmente esculpidas y en las que aparece inspirada y magistralmente trazada la línea femenina, esa línea hoy tan decantada y a toda hora mencionada en el mundo del arte. Estas figuras son de proporciones calculadas para que por razones de óptica las contemple la vista como del tamaño natural. Bajo la figura alegórica del desconsuelo, en una lámpara de mármol gris, de 1'60 m. de largo por 0'80 de ancho, va la dedicatoria en estos términos:

«Al malogrado oficial de la armada y aviador Juan Manuel Durán González (q e p d). El Pueblo de Jerez, las Repúblicas americanas y la Armada Española levantan este monumento en recuerdo de la Gloria Nacional, en el vuelo del «Plus Ultra» y en el dolor de su trágica muerte».

En las otras dos caras paralelas del basamento de sección cuadrada van una perspectiva del puerto de Palos donde alzó el vuelo España-América el «Plus Ultra», y otra (marina) del de Barcelona que comprende el sector donde cayó y perdió la vida el mártir de la aviación Durán.

Vimos también perfectamente labrados los escudos del cuarto cuerpo del monumento, o sean los de España, Jerez de la Frontera y la República Argentina, los que constituyen otras tantas preciosas esculturas.

Igualmente examinamos con gran satisfacción los adornos, molduras, filigranas, por así decirlo, de distintos cuerpos y del capitel; entre estos trabajos un adorno que enlaza en artística combinación las otras del mar con la fé.

Así profusamente podríamos continuar la enumeración de trabajos ya realizados por Maurin Enrich y demostrativos de su laboriosidad, actividad y constancia; pero eso, y algo y aún algo más, son como suele decirse tela que dejamos cortada para otras informaciones que dedicaremos a este asunto importantísimo, por cuanto un menorquín, artista inteligente, aplicado y trabajador, el ejercer, mediante honroso encargo, su profesión de escultor grabador, lleva lejos el buen nombre de esta isla y atrae hacia ella pensamientos, afectos y simpatías.

El arte hermana los pueblos

Al retirarnos del taller del señor Maurin, satisfechos y además agradecidos, lo primero por la información adquirida y lo segundo por la cortesía con que se nos acogió, pensábamos que el arte une, hermana, con hermosos lazos a los pueblos, aun cuando como Jerez y Mahón están muy distanciados materialmente.

Y ya poseídas de la mente estas reflexiones, hablamos de reconocer a conciencia que aquella idea del epígrafe anterior, la afirmación de que el arte hermana los pueblos no ha surgido libre y espontáneamente en nuestro cerebro, sino que en él se ha sembrado don Francisco Maurin Enrich, que cae amigo nos la sugirió.

Porque, efectivamente, desde lo alto de Monte Toro y con caracteres pétreos de eterna duración Maurin llama hacia Menorca el recuerdo y al cariño de los pueblos de esta isla, de varios de Mallorca y de algunas

de la península, donde narieron los que aquel obelisco conmemora.

Y porque en su día otro monumento obra de Maurín evocará, allí en Andalucía, el nombre de Menorca donde aquel se laboró y que con pedazos de sus entrañas, con bloques extraídos de sus canteras, dió cerámica y soñó, amañado con el sudor de sus hijos, los materiales para esta otra construcción que perpetuamente y con divinos lezoes de amor unirá esta ciudad y la de Jerez.

El arte hermana los pueblos.

Sean las últimas palabras de felicitación al señor Maurín fundada en todo lo expuesto y de reiteración de nuestro agradecimiento.

Alcaldía de Mahón

Conferencias de divulgación sanitaria

Mañana domingo, a las diez y media, el doctor don José Peré y Raluy dará su tercera conferencia, en el salón de sesiones de esta Casa Consistorial, tratendo de «Abastecimiento de aguas potables y eliminación de excretas».

Estas conferencias son públicas.

Mahón 16 de marzo de 1929.—El Alcalde, Antonio Victory.

Crónica local y general

Un concierto público

Programa del concierto que ha de ejecutar la música del Regimiento de Mahón mañana de 12 a 12:30 en el paseo de Isabel II, salvo fuerza mayor o contrariedad:

- 1.º «¡Oye, Pepel!», scharif.
- 2.º «Reverle», F. Calés.
- 3.º Gran marcha de la ópera «Tantra» Wagner.
- 4.º «La granjera de Arlés», fantasía.
- 5.º «Ven, Cirila, ven...», paso-doble coreado.

LA MAHONESA NO DA CUPONES PERO VENDE MAS BARATO

Bienvenido

Después de haber experimentado notable mejoría en el ojo derecho, en el que le fué practicado una operación quirúrgica, ha regresado esta mañana de Barcelona nuestro estimado y distinguido amigo don Francisco Bosch Ponsell. Depositario de este Ayuntamiento.

Le trasmitimos atento saludo de bienvenida y le deseamos pronto y total restablecimiento.

Salon Victoria

Martes, San José. 6 y 9 y media «EL ULTIMO VALS»

Matrimonios

El día catorce del mes actual contrajeron matrimonio: Don Francisco Allés Pérez con doña María Taltavull Sintes y don Teodoro Balbuena Pérez con doña María Fuensanta Pacheco. Deseámosles eterna luna de miel.

Las aguas minerales Vichy-État son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio, Vichy-Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy Grande-Grille (hígado).

TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 16 DE MARZO 1929. 9:30 noche Quinteto
DOMINGO DIA 17 DE MARZO. 5:45 tarde y 9:30 noche Quinteto
La interesante cinta Gaumont

La Bailarina del Follies

Creación de CONSTANCE TALMADGE
Sábado.—Plateas y Principales 1:50, Segundos 1:00. Butacas 0:50. Entrada 0:55. Media 0:20.
DOMINGO:
Tarde.—Plateas y principales 1:50, Segundos 1:00. Butacas 0:60. Entrada 0:55. Medias 0:20.
Noche.—Plateas y principales 1:00. Segundos 0:50. Butacas 0:40. Entrada 0:50.

Pronto la supercomedia en 7 partes **D. JUSTO EQUIVOCADO**

Los conciertos musicales pro Monumento Monte-Toro se darán los días 18 y 26 actual.

Casino del Consey

Sábado día 16 marzo. Sesión MODA a las 9 y media
Con TERCETO

¡¡Monumental acontecimiento de arte y técnica!!
ESTRENO de la grandiosa maravilla de la casa LIFA que tan ruidoso éxito está obteniendo en toda España, titulada:

SPIONE

Una película completamente diferente de todas las demás. Una nueva realización de FRITZ LANG el mago creador de METROPOLIS. Una magna epopeya cinematográfica que muestra todas las facetas del alto espionaje.

Creación de WILLY FRITSCH, uno de los galanes más populares del film.

Sábado y domingo tarde: Pra. 0:50. Gral. 0:55.
DOMINGO NOCHE: PREFERENCIA 55. GRAL. 50.

EL ARGUMENTO

El argumento de «Spione» tiene un fondo extraño de la realidad. Se basa en los modernos organizaciones de espionaje y con traespionaje al servicio de la alta política europea. El llamado «Hombre de la calle», bajo cuyo nombre en Inglaterra se sobreentiende el individuo de vida corriente, encontrará emocionante en demasía la intriga que mueve la acción de «Spione». Y, no obstante, los periodistas, los políticos, los literatos, los hombres de negocios, comprenderán inmediatamente que los problemas morales que en «Spione» se debaten son de una palpitante actualidad. El ambiente y hasta el origen de la intriga misma ha existido, y por lo mismo esta película, como todas las que realiza Fritz Lang, constituye una obra de profundas enseñanzas.

LA TECNICA

En este film la técnica tiende a expresar la máxima neutralidad, y así las situaciones más sencillas adquieren un realismo sorprendente. Es difícil, por ejemplo, establecer una diferencia entre las escenas «rodadas» en estudios a las filmadas en pleno campo natural. Una de las escenas especialmente significativas es el choque formidable de dos trenes, momento en que el arte de realización de Fritz Lang llega a la cumbre. La realidad lograda mediante la caracterización y movimiento de los actores y especialmente la colocación de la máquina, realmente notable. Nadie diría que aquella escena, llena de color y de realismo, ha sido especialmente creada para la filmación de una película. Constituye uno de los mejores momentos de toda la obra creada hasta ahora por este mago de la cinematografía llamado Fritz Lang.

Solamente HOY NOCHE y mañana tarde y noche en el **CONSEY**.

Información militar

PERMISOS.—El Excmo. señor Ministro del Ejército en telegrama de 11 del actual dice lo siguiente a Capitanía General:

«Si necesidades de servicio lo permiten puede autorizar a Jefes y Oficiales que lo soliciten, visitar Exposición Sevilla, para pasar revista más de abril fuera de sus respectivos destinos, según propone en su telegrama ayer que contesto».

MUNICIONES.—Vistos los informes emitidos por los Coronales Jefes de las Comandancias de Obras de Mallorca y Menorca el Excmo. señor Capitán General de estas islas ha dispuesto que en los almacenes de los Cuerpos y unidades se guarden únicamente las dotaciones de municiones y que los explosivos se mantengan en calidad de depósito en los respectivos Parques de Artillería pero siempre a disposición de los Jefes de Cuerpo para que sean extraídos cuando las necesidades de la instrucción de las tropas lo requiera.

Servicio de la plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 63.
Jefe de Día. Comandante de Artilleía don Roberto Adame.
Imaginería. Señor Coronel de Infantería don Jaime Vidal.
Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. Un Oficial de Infantería.
Servicio en Villa-Carlos:
Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros.
Imaginería. 2.º Oficial de Ingenieros.

Sigamos la Moda.

Su Vestido teñido de otro color, quedará nuevo. Para encargos La Casa de las Medias

Nacimientos

En la estancia de «La Parra» (San Clemente) nacieron los gemelos Bernaido y Guillermo Sintes Gomila, siendo sus afortunados padres don Juan Sintes Mercadal y doña María Olives Gomila, a los cuales comunicamos nuestros plácemes.

GRETA GARBO LARS HANSON
La pareja de los grandes actores de la METRO-GOLWIN han realizado su obra maestra en la joya

La mujer divina

No pierda usted la ocasión de verla. Es la primera extraordinaria que presenta el

TRIANON

DOMINGO, tarde y noche.

Nota comercial

Exportación.—Para Palma y Valencia fueron embarcados ayer tarde en el vapor «Balear» 75 reses vacunas, 5 mulos, 1 potro, 1 asno, 8 cabras, 57 cerdos magros, 5 leñares, 54 bultos calzado, 56 con alpergatas y tacos de goma, 80 cajas con queso, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—El vapor «Mahón» ha traído hoy de Barcelona 29 toneladas de carga varía, entre ella 125 sacos con trigo, 336 balas paja, un automóvil nuevo modelo marca «Chevrolet» y otras mercancías.

CASA FERRE EN CIUDADELA MAHON

Saluda afectuosamente al distinguido público de Ciudadela y le participa que desde esta fecha ha establecido un servicio franco domicilio, de sus riquísimos aceites de TORTOSA puros de oliva garantidos.

Para encargos, muestras, precios y condiciones dirigirse al señor Bartolomé Moll, (Marc), Camión de transportes, calle Artux número 19. Calidades finísimas, precios baratísimos. A todo comprador se le regalará un precioso Almanaque semanal.

De viaje

Anoche salieron para Palma, en el vapor «Balear», diez y nueve pasajeros.

—Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana, en el vapor «Mahón», quince pasajeros, entre ellos nuestro amigo don Francisco Vives Campomar.

LA HERMANA SAN SULPICIO

Este portentoso literario, debido a la pluma del insigne don Armando Palacio Valdés, no podía quedar olvidado por la cinematografía española, a fin de que la novela leída y referida fuera recogida por el objetivo y recorrida el mando entero.

Bajo la dirección de Florián Rey, la monja sevillana relata su vida por obra y gracia de IMPERIO ARGENTINA, bellísima muchacha que se ha revelado como una estrella deslumbrante, como lo prueba el haber traído bajado ya por una casa alemana. Los silenciosos y alegres de esta almita interesan al espectador de tal forma, que al ser presentada esta cinta en el Palacio de la Música de Madrid y Tivoli de Barcelona, el público en masa y la crítica calificaron a LA HERMANA SAN SULPICIO como la mejor película española de todos los tiempos.

LA HERMANA SAN SULPICIO samará otro triunfo para el SALON VICTORIA al ser presentada esta tarde a las seis en sesión de Gran Moda.

Vean nuestra sección en 4.ª plana

Casas Recomendadas

Son unos anuncios económicos muy eficaces y de gran conveniencia.

NUESTROS MERCADOS

Hoy ha sido un buen día para los pescadores y para los consumidores. El mercado estaba repleto de mercancía; todas las mesas estaban ocupadas, y el murmullo general de compradores y vendedores denotaba que se hacían incansables regateos.

Las barcas del Bon han ingresado alrededor de 600 kilos.

Procedente de Ciudadela había unos 102 kilos.

De Fornells 110 kilos.

Los pescadores de nuestro puerto han ofrecido unos 500 kilos.

En conjunto más de una tonelada de pescado.

Los precios no han sido excepcionales; el «pagre» entero lo pedían a 1 peseta la tercia, cortado a 1:60.

El «jaramel de solta» a 40 céntimos la tercia; los serranos a 1 peseta la tercia; el «mero» a 1:75 pesetas.

En el mercado de verduras los empujones de los días de mucha concurrencia, y los precios de ordinario.

SALON VICTORIA

Sábado día 16 marzo. GRAN MODA a las 6 en punto

Butacas 0:60. Palcos 1:50. General 0:40. Medias 0:20

El monumental acontecimiento de la producción cinematográfica nacional:

La Hermana San Sulpicio

La más bella de las novelas llevadas al lienzo de plata con toda dignidad artística. DON ARMANDO PALACIO VALDES, autor de la obra, al admirar el trabajo de su protagonista, la bellísima IMPERIO ARGENTINA, exclamó: «Esta es que es mi verdadera hermana San Sulpicio» 9 SEMANAS EN EL «PALACIO DE LA MUSICA» DE MADRID. UN MES EN EL «TIVOLI» DE BARCELONA

Domingo a las 5:34 But. 0:50. Pal. 1:50. Gral. 55. Noche 9:12. But. 0:40. Pal. 1:25. Gral. 50

Se recomienda puntualidad máxima, dado el extenso metraje de esta película

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados.
Potaje de garbanzos.
Riñones al jerez.
Pescado al gratin.
Ternera empanada.
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.
Arroz paella valenciana.
Callos a la andaluza.
Dentado a la romana.
Pollo asado.
Postres variados

Precio del cubierto.		
Tickets 10 comidas clase superior		Pesetas 5
10 especial		55
Abono mensual comida y cena (superior)		25
(especial)		150
Hospedaje completo, por día (tout compris)		110
		10

Se necesita una casa con huerto o patio grande. Ofertas en la Administración de este diario.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

que los expedientes sometidos al consejo fueran aprobados. Ha fallecido el ex ministro señor López Muñoz.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

AVISO

Con objeto de poder efectuar ciertas reformas en la Central de la Calle Gracia, se interrumpirá el servicio de fluido de alterna el próximo domingo día 17 desde primera hora de la mañana hasta las doce.

Vean en cuarta plana las cotizaciones de Bolsa y otros originales de interés

COMIDAS

Se pone en conocimiento de la distinguida clientela y público en general, que en el café de Se Panta, «Casa Cuera», los sábados, domingos y lunes, a partir del 16 corriente se servirán las exquisitas «turnelles», especialidad de la casa.

Barcelona 16 a las 5-10.

La agitación escolar

ESTADO DEL CONFLICTO

Algaradas en Madrid

Madrid 15.—Este madrugada se ha facilitado a la prensa la nota oficiosa siguiente: «La noche pasada se han reproducido las algaradas en las calles más céntricas y concurridas, iniciadas por estudiantes, y, aparentemente, guardados por la alarma y agitación de los transeúntes sorprendidos por los deplorables espectáculos. Ni la consideración de que ya están llegando a España extranjeros en gran número, ni el acuerdo de celebrarse muy pronto en Madrid la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones, ni el poner en riesgo el éxito de las exposiciones de Sevilla y Barcelona, ni el quebranto de la moneda nacional, originado por estos sucesos, reñene a los agitadores estudiantes y a sus inductores en el antipatriótico camino emprendido. El Gobierno, que considera que la situación no ofrece la menor gravedad, pero que es enojosa e intolerable, y que la paz y el prestigio de la nación bien justifican un poco de rigor, acordará, en el Consejo que hoy celebre, las medidas que juzgue precisas para mantener el orden en toda España.»

El somatenista Pinedo

Una nota facilitada por la oficina madrileña de censura dice que el somatenista don Fernando Pinedo desde el balcón de su casa protestó contra la actuación de la fuerza pública cerca de los estudiantes y alentó a estos cuando realizaban manifestaciones hostiles al diario «ABC». Por haberse propasado en tal forma el señor Pinedo es castigado con una multa de cinco mil pesetas y causará baja en las fuerzas del somatén.

Una entrevista

El Rector de la Universidad Central ha tenido una larga entrevista con el Ministro de Instrucción señor Callejo. Se supone que han tratado de la palpitante cuestión escolar.

El Gobierno

Los Ministros se han reunido en Consejo a las 6 y 40 bajo la presidencia del marqués de Estella y en su despacho oficial. Antes de entrar el Presidente dijo a los periodistas que a la salida se darían noticias, pero no antes. El señor Galo Ponte llevó expedientes y el conde de los Andes anunció que plantearía la cuestión de dragas. Salieron los consejeros a las 9 y 50. El Presidente, dijo entonces a los representantes de la prensa: «Aparte de los expedientes dedicamos un rato a los estudiantes. Van a continuación bajo los epígrafes apropiados, lo que sobre la cuestión escolar dijo el marqués de Estella a los periodistas:»

Sanciones y castigos

El Gobierno se ha dedicado a concretar las sanciones y los castigos que han de imponerse a los alumnos y a los catedráticos que han faltado a sus deberes.

También serán castigadas todas aquellas escuelas especiales que lo merezcan. Mañana se reunirá en comisión castigadora los señores Callejo, Guadalupe y conde de los Andes, ministros respectivamente de Instrucción, Fomento y Economía. Redactarán un decreto que someteremos a la aprobación y a la firma del Rey. En cuanto a los alborotos callejeros se encargará de reprimirlos el ministro de la Gobernación señor Martínez Anido.

Los encarcelamientos serán en prisiones de partidos judiciales extraños al lugar de residencia habitual del que los sufre.

Cierre de la Universidad

La Universidad Central que ahora queda clausurada tardará bastante tiempo en volver a funcionar.

Se dictará las disposiciones complementarias respecto a la situación del profesorado y de los escolares que a ella concurren. Sólo quedarán en Madrid los alumnos que aquí residen fija y permanentemente; a los demás se les invitará a replegarse a sus domicilios.

Las responsabilidades

Las responsabilidades por esta agitación escolar alcanzan también a los profesores y a los rectores que no han sabido defender la disciplina.

Claro está que los estudiantes menores de edad están al margen de las sanciones, pero no pueden aludirles sus padres y a éstos se les impondrán fuertes multas.

—Habrán ustedes visto, sigue el marqués de Estella, los estragos producidos por esta agitación y aunque se trata de chiquilladas, éstas son de las que no pueden tolerarse.

Los buenos y los malos

—Tengo mucho gusto en consignar que aquellos alumnos que en Valencia, Zaragoza y Barcelona han entrado en las clases quedan libres de sanciones.

También quedará exenta de castigo la escuela de Ingenieros de Bilbao. Todos estos serán recompensados.

—El claustro que da malos estudiantes es porque lo componen catedráticos malos.

Menudencias

Una nota oficiosa confirma las precedentes declaraciones del marqués de Estella y dice

Información mundial

LA REVUELTA MEXICANA

Toma de Torreón

México 14.—Los federales han logrado en el Norte una gran victoria al obligar a los rebeldes a evacuar Torreón, refugiándose en Chihuahua.

El general Calleja ha notificado al Gobierno que pensaba ocupar inmediatamente Chihuahua, que se ha convertido en el centro de resistencia de los rebeldes.

Una vez Torreón en poder de los leales, Calleja ha telegrafado a México que dirigirá sus tropas contra el general Escobar, que se halla incomunicado por el Sur y por el Oeste.

Las fuerzas de Calleja obrarán de común acuerdo con las procedentes de Tamaulipas Coahuila y Nueva León. El general Escobar, comandante en jefe de los rebeldes, ha ordenado la reanudación de todos los servicios religiosos en Durango y permitiendo el regreso de los sacerdotes que así lo desean.

Noticias oficiales

México.—Según noticias oficiales recibidas en el curso de la pasada noche, 4.000 rebeldes fugitivos de Saltillo fueron capturados por las tropas federales.

Entre las poblaciones de Saltillo y Torreón las vanguardias de los dos bandos han tenido varios encuentros, siendo posible que se entable una batalla importante, que podría ser decisiva para la causa de la rebelión.

Las tropas federales en su avance hacia Durango han tenido encuentros con los rebeldes, matando a 14 de éstos.

Los federales hicieron además prisioneros a 7 sublevados, que fueron ejecutados inmediatamente.

VENTA DE LOS LUBRIFICANTES SILKOIL y tipo MONOPOLIO

Hijo de Juan Sintés - Carlos III 10

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

JARABE DE VINCI
SUS ÉXITOS
Encantado de su preparado, que formulo en todos los casos indicados, le doy mi franca enhorabuena.
(FRAGMENTO DE UNA CARTA DE UN DOCTOR ACREDITADO)

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

ola humana y la desviase sin apelar a otros recursos que la persuasión y la energía. Era un ejemplo que no se ofrecería nunca más en la historia de los Calvados. Había alguien que velaba por Caén. Ese «alguien» debía pagar su osadía tenaz. ¿Fue Marat quien decidió la suerte de Belsunce? ¿Quién se levantó para acusarle de traidor? ¿Quién buscó su pérdida? Al pueblo no podía oponerse nadie. Ni el mismo rey fuera osado a intentarlo. El mismo Maillard se pondrá al frente de las mujeres que van a Versailles. El mismo Lafayette, haciendo caracollear su caballo blanco, acató la rebeldía. A De Launay que quiso resistir, su cabeza fue paseada por todo París, mientras su cuerpo campaneaba en una linterna de la plaza de la Grève. El pueblo francés convertido en «señor» y «aristócrata» por Gaudet, tenía necesidad imperiosa de manifestarse. Con violencia o sin violencia. Para ejercer de supremo juez en la lucha titánica entablada entre poderes tan inmensos. La riqueza y la pobreza. La abundancia y la escasez. La opulencia y la miseria. La aristocracia y la plebe. La realza y la soberanía nacional. Las «siniestras nubes» que se cernían sobre

108

109

109

¿Respetó Belsunce el sagrado juramento? La mutilla humana rodó, como cinturón de hierro, el cuartel en que Belsunce estaba con sus tropas. Adelantóse Sausseye, el oficial, para saber qué pretendían. Critóles: «¿Qué queréis?» Alzóse una voz formada por centenares de voces: «¡La cabeza de tu jefe!» «¡Del traidor!» «¡Del aristócrata!» Sausseye argumentaba: «Aquí no hay traidores ni aristócratas.» «Somos mandados por la Nación y nuestros puestos los cubre el honor.» El griterío ensordecía. «¡Adajo el traidor!» «¡A muerte, el traidor!» Sausseye cayó muerto de un pistoletazo. Su cuerpo rodó como primera ofrenda. ¡Pobre vida sacrificada a un estéril heroísmo! Mientras el tumulto era más recio, presentáronse en la puerta del cuartel una representación del Ayuntamiento. Belsunce ordena que se abriesen las puertas. Retiróse el cadáver de Sausseye.

Una lágrima de dolor relaba por las mejillas de Belsunce. Mandó que los soldados guardasen toda clase de consideraciones a la muchedumbre que les cercaba. Dijoles: «Sabed, señores, que uno de los nuestros ha sido muerto.» «Es Sausseye.» «Miradlo.» «¿Qué opiniónis de esto?» Contestáronle: «Nada podemos decir.» «La Asamblea os ha acusado.» Respondió Belsunce: «¿De qué?» Diferente: «De ser enemigo del pueblo.» Volvió a hablar Belsunce: «Vil esclavitud que no prosperará.» «Ofrezco ir con vosotros al Ayuntamiento.» «Vais a juzgar mi conducta, tan noble como puede ser la vuestra.» Uno de los comisionados dirigióse al pueblo: «¡Ciudadanos!» «El Comandante Belsunce se viene con nosotros.»

CASAS RECOMENDADAS

Para Cafés puros tostados el día, nada de torrefactos ni imitaciones

en

La Palma

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLELMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. - Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Optica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23. MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

GALLINAS «MENORCA»

Campeona en los Concursos de Puesta de Madrid y Menorca, seleccionada por Granja Avícola Fradera

No lo dude, la MECANOGRAFIA es imprescindible a su hijo, debido a las exigencias de la vida moderna.

Será mecanógrafo sujetándose al CURSO UNDERWOOD por el sistema TRUNIGER.

Evaristo Cardona - Gracia, 103

JUAN PONS CARRERAS

PLAZA REIRO, 8

Almacén de loza fina y ordinaria al por mayor y menor

LA VENTAJOSA

ZAPATERIA ACREDITADA

La mejor surtida y más económica

HANNOVER, 22

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más recomendados y elegantes

«CASA MURILLO»

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio

CALLE NUEVA, 21

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA
Bolsa de 15 marzo de 1929

Francos cheque	25 45
Liras id	5: 60
Dollars id	6 515
Liras id	34 25
Interior serie A.	75 60
id. id. B.	75 60
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 40
id id B. 1920	95 10
Exterior serie A.	89 25
Obligaciones Compañía Traseñanica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	78 25
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 75
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 65
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norias fin mes	126 55
id. Alicante id	118 40
id. Andaluces id	87 90
id. Orenses id	41 50
id. Colontalea id	129 75

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 15 DE marzo

Amortizable 5 p 100 A. 1920	95 40
id id B. 1920	95 20
Interior 4 p 100 A.	75 55
id id B.	75 55
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 65
id id B. 1917	91 65
Exterior 4 p 100 A.	89 50
id id B.	89 50
Obligaciones Norte Prioridad.	78 75
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	72 00
Traseñanicas 4 p 100	88 00
id 6 p 100 1920	100 25
id id 1922	102 00
Andaluces 2.ª serie fijo	65 25
Cdas. B. Hip. España 4 p 100	00 00
id id 5 p 100	100 00
id id 6 p 100	000 00
Francos cheque París	25 45
Liras id Roma	34 25
Dollars id New-York	6 515
Libras id Londres	51 60

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	125 50
Onzas y sus fracciones	125 50
Isabelinas	126 50

LIBROS DE VIAJE

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Mihal Ticaa Rumano: La vida del blanco en la Sierra del negro. (2 tomos)	12'00 pias.
M. H. Tapia: En las selvas vírgenes del Brasil	8'00 »
Georges. Marie Haardt, Louis Audouin Dubreuil: A través del continente negro	12'00 »

El Comité Paritario de la vivienda

Es un organismo integrado por un presidente y ocho vocales. El presidente es designado por el ministerio del Trabajo; cuatro vocales lo son por las Cámaras de la Propiedad Urbana y representan a los propietarios; dos vocales son nombrados por las Cámaras de Comercio e Industria, debiendo ser Industriales o comerciantes que no sean arrendatarios, y los dos vocales restantes son designados por las Cámaras de Inquilinos. Hay, además, un secretario, que puede ser designado por el ministerio del Trabajo o por el mismo Comité. Todos estos cargos, excepto el de secretario, son gratuitos.

El Comité así constituido tiene el carácter de un organismo de «prevención» de desavenencias entre propietarios e inquilinos, de «cooperativismo», de «protección» de intereses comunes a unos y otros y de «reconciliación» de las diferencias que «voluntariamente» le sean sometidas. En este último caso actúa como una primera instancia de la que se puede apelar al Consejo de la Corporación de la Vivienda, y del fallo de éste, en determinados casos, al ministro del Trabajo, Comercio e Industria, quien resuelve en definitiva en tercera y última instancia.

La depreciación de la peseta

De la «Carta de Madrid» del «Diario de Barcelona»:

«Perdura asimismo en el exterior la agresión al valor de la peseta, agresión que se traduce aquí en un alza constante del cambio sobre París, Londres y Nueva York. La libra subió ayer cuarenta céntimos, y quince más fuera de hora oficial, quedando a 52-54; los francos, 26-20, y los dólares 6-70, contrastan dose partidas de cierta importancia, sobre todo de dólares. Semblante situación de cosas produce sensación de malestar y que todos, por patriotismo, debemos esforzarnos en su primario lo más rápidamente que resulte posible.

No pasa día sin que en el extranjero se echen a volar ahora especulaciones retentivas a la situación interior de España, constituyendo pertinacia tal, la base y fundamento único, del daño que padece nuestro signo monetario. Conviene reaccionar contra el pesimismo y el primero que debiera dar ejemplo es el gobierno, llevando su actividad y energías más allá del terreno de las no tan ociosas en el cual hasta el presente se ha movido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas del Estado, vencimiento 1.º de Abril.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Banco de Menorca

Descontamos los cupones de vencimiento 1.º Abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Una mañana el pueblo llegó hasta el cuartel del regimiento de Borbón. Era una muchedumbre con el frenesí de las castrotes. Las pías levantaban los brazos, entroncándose de tanto gritar. Sus agudas puntas mostrabanse desafiadoras. El cuartel quedó cerrado, sitiado, amurallado por una barrera de carne humana. En Cañ también había hecho entrada el espectro del hambre. Había penetrado en las casas de los miseros labradores esclavizados por el feudalismo reinante. En Cañ también el pueblo quería descargar su ira sobre los culpables de la escasez de granos. Aquellos calvadenses, acatricados por las brisas del mar, quemados por el aire de la montaña, pensaban en sus hijos, en sus mujeres.

el suelo francés no podían deshacerse sin arrojar el agua de que estaban henchidas. La tempestad no cesa hasta que la luz de los relámpagos deja de brillar. Hasta que el rumor de los truenos no se percibe. Puede verse la Tormenta. Librase de ella si es posible. Pero, hay que sufrirla y presentarla. Belsunce estaba en medio de ella. § 5 Una mañana el pueblo llegó hasta el cuartel del regimiento de Borbón. Era una muchedumbre con el frenesí de las castrotes. Las pías levantaban los brazos, entroncándose de tanto gritar. Sus agudas puntas mostrabanse desafiadoras. El cuartel quedó cerrado, sitiado, amurallado por una barrera de carne humana. En Cañ también había hecho entrada el espectro del hambre. Había penetrado en las casas de los miseros labradores esclavizados por el feudalismo reinante. En Cañ también el pueblo quería descargar su ira sobre los culpables de la escasez de granos. Aquellos calvadenses, acatricados por las brisas del mar, quemados por el aire de la montaña, pensaban en sus hijos, en sus mujeres.

106

107

Sintieronse fuertes. Movidos por el odio a todo lo que se les oponía, vieron en el comandante Belsunce al enemigo. Acusaronlo de favorecer a los nobles. De cerrar los oídos al clamor del pueblo. De disponer sus soldados para la defensa de los opresores. Los soldados eran del pueblo, y de nadie más. Tildábanlo de realista. De no juntarse a los que el hambre atenecía. De no declararse ciudadano. De inclinarse a los privilegiados y enriquecidos. De venderse a los nobles. De no seguir la causa del pueblo. Estaba incluido en la lista — de lo que después se llamó — de «sospechosos». También para él había llegado la «hora».

El juramento prestado por el soldado estaba bien claro. Decía: «No hacer el menor movimiento contra el pueblo, intentase lo que intentase.» Y, acababa así. «...Pues, habiendo nacido francés, no debía obrar contra los intereses de Francia, ni estaba obligado a defender a los traidores de la patria, ni a proteger los días de los aristócratas.»

«¡Viva Belsunce!» Fuera, en la calle, llenando a Cañ de negras inquietudes, de amargos presentimientos, perclabíase el aullar desesperado de un pueblo vengador. «¡Abajo el aristócrata!» «¡A muerte el traidor!»

«Ya que os lleváis al comandante, querernos dos paisanos en rehenos.» Les fueron negados. El sargento volvió al cuartel. Dirigióse a los soldados. Y, hablábales así: «Un sacrificio más nos piden.» «¡Viva el comandante Belsunce!» Aquellos bravos, enlignáronse las lágrimas — tal vez las primeras que derramaban — y contemplaron llenos de tristeza a su jefe marchar. ¿Volverán? Lanzaban al aire los soldados este postrer saludo. «¡Viva Belsunce!»

111

110

«Pronto sabréis nuestra resolución.» «¡Abrid paso!» Alzáronse nuevamente los gritos: «¡A muerte el traidor!» «¡A muerte el vill!» Belsunce quiso hablar. No pudo. El mar furioso de la multitud alzaba sus azules nazaras manos abrazando las picas agudas. Llegáronse hasta él. Apretáronle. Rugió Belsunce: «¡Atrás!» «No os huyo, ni os temo.» «Pero, ¡atrás!»

Protegido por los comisionados dirigióse a Ayuntamiento. Uno de los sargentos adelantóse. Paróse ante Belsunce. «Comandante, ¿qué hacemos por vos?» Replicó Belsunce: «Nada.» «Pronto vuelvo.» «No disparéis.» Aún habló el sargento: